



STEAM IRON / DAMPFBÜGELEISEN P01 EASY

(DE)

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

(RO) (MD)

FIER DE CALCAT CU ABURI

Instrucțiuni de folosire

(HR)

PARNO GLAČALO

Upute za uporabu

(PL)

ŻELAZKO PAROWE

Instrukcja obsługi

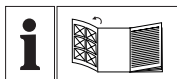
(SK)

ŽEHLIČKA

Návod na obsluhu

IAN 410142-2110

(DE) (PL) (RO) (MD) (SK) (HR)



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

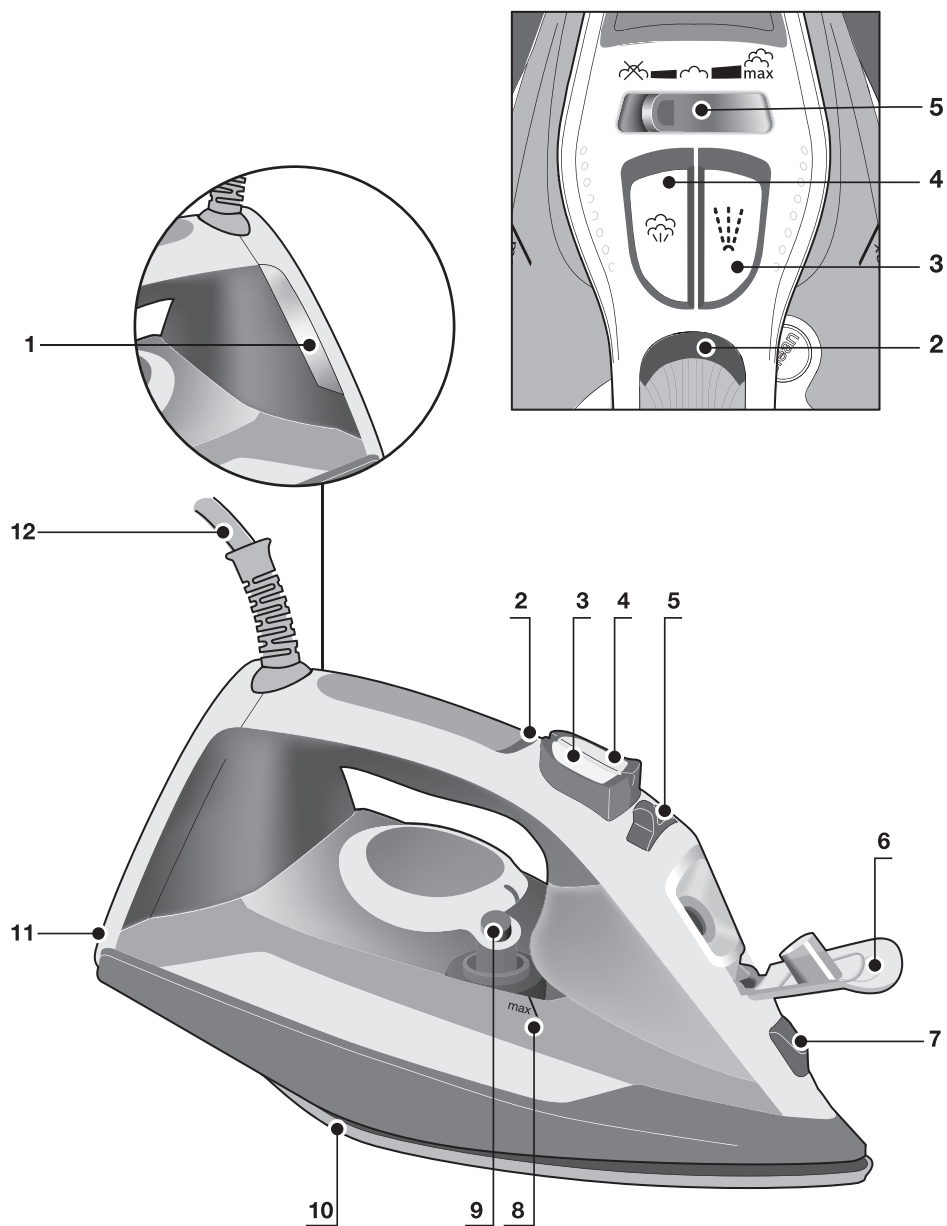
SK

Pred čítaním manuálu rozložte stranu s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami zariadenia.

HR

Prije čitanja otvorite stranicu s ilustracijama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

DE	Bedienungsanleitung	Seite	4
PL	Instrukcja obsługi	Strona	16
RO/MD	Instrucțiuni de folosire	Pagină	28
SK	Návod na obsluhu	Strana	40
HR	Upute za uporabu	Stranica	52



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Lieferumfang	5
Allgemeine Sicherheitshinweise	5
Beschreibung	8
Befüllen des Wassertanks	8
Aufheizen	9
“SmartCare” technologie	9
“startStop” funktion	9
Dampfeinstellungen	9
Dampfstoß-Funktion	10
Vertikaldampf	10
Sprühen	10
Nach dem Bügeln	10
Reinigung und Pflege	11
Gehäuse und Bügelsohle	11
Entkalkungssysteme	11
Störungsbeseitigung	12
Technische Daten	13
Entsorgen	13
Garantie der SDA Factory Vitoria S.LU	13
Service	15
Importeur	15



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung für das Gerät sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

- Dampfbügeleisen
- Bedienungsanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es ans Netz angeschlossen ist.
- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie es mit Wasser füllen oder restliches Wasser nach Gebrauch ausgießen.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn Sie es in die Halterung setzen, achten Sie darauf, dass es auf einer stabilen Unterlage steht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder Wasser austritt. In diesen Fällen muss es von einem zugelassenen

technischen Kundendienst überprüft werden, bevor Sie es erneut benutzen.

- Damit gefährliche Situationen vermieden werden, dürfen alle am Gerät eventuell anfallenden Reparaturarbeiten, z B. Austausch eines fehlerhaften Netzkabels, nur durch qualifiziertes Personal eines autorisierten technischen Kundendienstes vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden: Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt werden oder in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kinder nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie das Bügeleisen und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist oder noch abkühlt.
- Dieses Gerät ist nur ausgelegt für Haushalte bis 2000m über dem Meeresspiegel.



VORSICHT! Heiße Oberfläche!

Die Oberfläche wird während der Benutzung heiß.

Wichtige Warnhinweise

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den normalen Hausgebrauch in häuslicher Umgebung entwickelt worden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken, d.h. als Bügeleisen. Die Verwendung zu anderen Zwecken ist unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße und falsche Benutzung zurückzuführen sind.
- Dieses Gerät erreicht hohe Temperaturen und erzeugt während des Betriebs Dampf. Durch eine unsachgemäße Verwendung kann es zu Verbrühungen oder Verbrennungen kommen.
 - Die Bügeleisensole niemals berühren! Das Bügeleisen stets am Griff festhalten.
 - Das Stromkabel niemals über den Tisch oder das Bügelbrett hängen, anderenfalls wäre das Gerät vor dem Herunterfallen nicht geschützt.
 - Kleidungsstücke nicht während des Bügelns tragen!
 - Den Dampf niemals gegen Personen oder Tiere richten!
- Das Stromkabel darf nicht mit scharfen Kanten oder der heißen Bügeleisensole in Berührung kommen.
- Das Bügeleisen darf niemals mit heißer Bügeleisensole waagrecht abgestellt werden. Immer in einer aufrechten Position aufbewahren.
- Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.
- Bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Dieses Gerät muss an einen geerdeten Anschluss angeschlossen werden. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, achten Sie bitte darauf, dass dieses über eine bipolare 16-A-Steckverbindung mit Erdungsanschluss verfügt.
- Halten Sie das Gerät zum Auffüllen des Wassertanks nicht unter den Wasserhahn.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch oder bei einem vermuteten Fehler von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Frost etc.).

Beschreibung

1. Kontrolllämpchen
2. „SmartCare“-Anzeigelampe
3. Sprühtaste
4. Dampfstoßtaste
5. Dampfbregler
6. Deckel der Einfüllöffnung
7. Sprühdüse
8. Markierung für maximalen Füllstand
9. „clean“-Taste
10. Bügelsohle
11. Standfuß
12. Netzkabel

Befüllen des Wassertanks

Das Gerät ist für den Gebrauch mit normalem Leitungswasser ausgelegt.

Wichtig: Keine Zusätze verwenden! Das Zusetzen von anderen Flüssigkeiten wie Duftstoffen, Essig, Stärke, Kondenswasser aus Wäschetrocknern oder Klimaanlage bzw. Chemikalien führt zu Schäden am Gerät. Jegliche Beschädigung, die auf die Verwendung der oben erwähnten Produkte zurückgeht, führt zum Gewährleistungsverlust!

1. Netzstecker des Bügeleisens ziehen.
2. Dampfbregler (5) auf die Position  stellen.
3. Deckel der Einfüllöffnung (6) öffnen.
4. Wassertank befüllen. **Niemals über die Markierung für den maximalen Füllstand (8) befüllen!**
5. Deckel der Einfüllöffnung schließen.

Tipp: Zur Verlängerung der optimalen Dampffunktion können Sie Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:1 mischen. Falls das Leitungswasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:2.

Aufheizen

Entfernen Sie alle Aufkleber oder Schutzfolien von der Bügelsohle (10).

1. Stecken Sie den Netzstecker des Bügeleisens ein.
2. Das Kontrolllämpchen (1) leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen aufheizt. Sobald das Bügeleisen einsatzbereit ist, erlischt die Anzeigelampe.

„SmartCare“-Technologie

Diese Technologie stellt eine für alle bügelbaren Stoffe geeignete Temperatur ein (Symbole) geeignet ist. Dies verhindert, dass Stoffe durch eine falsche Temperaturauswahl beschädigt werden.

Das „SmartCare“-Technologie ist nicht für nicht bügelbare Stoffe (Symbol) geeignet.

Prüfen Sie für nähere Angaben bitte das Pflegeetikett des Kleidungsstücks oder versuchen Sie, eine gewöhnlich nicht sichtbare Stelle des Stoffs zu bügeln.

„startStop“-Funktion

Nach dem anfänglichen Aufheizen schaltet die „startStop“-Funktion das Bügeleisen ab, sobald Sie aufhören zu bügeln. Dies erhöht die Sicherheit und spart Energie.

1. Wenn das Bügeleisen für mehr als 12 Sekunden nicht benutzt wird, stoppt das Aufheizen automatisch. Die Anzeigelampe (2) beginnt zu blinken.
2. Bei Fortsetzung des Bügelvorgangs wird das Bügeleisen wieder aufgeheizt.

Dampfeinstellungen

Der Dampfbremsregler (5) wird zur Einstellung der beim Bügeln erzeugten Dampfmenge verwendet.

Dampfeinstellung	Dampfbremsregler
Starker Dampfstufe	
Mittlerer Dampfstufe	
Trockenbügeln	

Tipp: Versuchen Sie, die Stoffe zu bügeln, solange sie nach dem Waschen noch feucht sind. Der Dampf wird dann mehr durch den Stoff als durch das Bügeleisen erzeugt.

Dampfstoß-Funktion

Mit Dampfstoß können Sie hartnäckige Knitterfalten beseitigen oder eine scharfe Bügelfalte oder Plisseefalte einbügeln.

1. Drücken Sie in Abständen von mindestens fünf Sekunden mehrmals die Dampfstoßtaste (4).

Vertikaldampf

Mit Vertikaldampf können Sie Falten aus hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen usw. entfernen.

1. Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel.
2. Halten Sie das Bügeleisen in senkrechter Position in 10 cm Abstand zum Kleidungsstück und drücken Sie mit Pausen von mindestens fünf Sekunden mehrmals die Dampfstoßtaste (4).

Sprühen

Durch Sprühen können Sie hartnäckige Knitterfalten beseitigen.

1. Drücken Sie beim Bügeln die Sprühtaste (3). Dadurch wird durch die Sprühdüse (7) Wasser auf das Kleidungsstück gesprüht.

Tipp: Beim Bügeln von Seide sollte die Sprühfunktion nicht verwendet werden.

Nach dem Bügeln

1. Netzstecker des Bügeleisens ziehen.
2. Wassertank entleeren.
3. Dampfregler (5) mehrmals von  auf  und zurück stellen (Selbstreinigung). Dampfregler auf die Position  stellen.
4. Bügeleisen zum Abkühlen in vertikaler Position auf dem Standfuß (11) beiseite stellen.
5. Netzkabel (12) lose um den Standfuß des Bügeleisens wickeln. Bügeleisen in aufrechter Position lagern.

Reinigung und Pflege

Gehäuse und Bügelsohle

ACHTUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie immer den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.

1. Wenn das Bügeleisen nur leicht verschmutzt ist, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie die Bügelsohle (10) abkühlen. Wischen Sie das Gehäuse und die Bügelsohle nur mit einem feuchten Tuch ab.
2. Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollten Sie den Kontakt mit scharfen Metallgegenständen vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung der Bügelsohle niemals Topfreiniger oder Chemikalien.

Entkalkungssysteme

„self-clean“

Jedesmal, wenn Sie den Dampfregler (5) verwenden, reinigt das „self-clean“-Selbstreinigungssystem den Mechanismus von Kalkablagerungen.

„anti-calc“

Die „anti-calc“-Patrone dient dazu, Kalkablagerungen während des Dampfbügelns zu reduzieren und die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern.

„Calc'nClean“-Funktion

Die „Calc'nClean“-Funktion trägt dazu bei, Kalkpartikel aus der Dampfkammer zu entfernen.

Falls das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, können Sie diese Funktion etwa alle zwei Wochen verwenden.

1. Dampfregler (5) auf die Position  stellen. Netzstecker des Bügeleisens ziehen.
2. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung der maximalen Füllhöhe auf.
3. Den Netzstecker des Bügeleisens wieder einstecken.
4. Nach der notwendigen Aufwärmzeit erlischt das Kontrolllämpchen (1). Bügeleisen anschließend wieder ausstecken (**sehr wichtig!**).

5. Bügeleisen über ein Waschbecken halten.
6. Den Knopf „clean“ (9) drücken und das Bügeleisen in horizontaler Position vor und zurück schwenken, bis ca. ein Drittel des Wassers im Tank verdampft ist. **Kochendes Wasser und Wasserdampf entweichen** mit eventuell vorhandenem Kalkstein und Ablagerungen.
7. Die „clean“-Taste loslassen und das Bügeleisen einige Sekunden lang schwenken.
8. Schritte 6 und 7 dreimal wiederholen.
9. Vergewissern Sie sich vorsichtig, dass der Wassertank leer ist **(sehr wichtig!)**.
10. Anschließend den Netzstecker des Bügeleisens wieder einstecken und erneut aufheizen, bis das restliche Wasser verdampft ist.
11. Netzstecker ziehen und die Bügelsohle abkühlen lassen. Bügelsohle nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Bügeleisen wird nicht heiß.	Die „startStop“ funktion wurde aktiviert. Das Bügeleisen befindet sich im Stand-by-Modus.	Wird der Bügelvorgang fortgeführt, wird das Bügeleisen wieder aufgeheizt.
Beim Nutzen der „Dampfstoß“ Funktion tropft Wasser aus der Bügelsohle.	Sie haben die Dampfstoßtaste (4) mehrmals gedrückt, ohne zwischendurch jeweils fünf Sekunden zu warten.	Warten Sie jeweils fünf Sekunden, bevor Sie die Dampfstoßtaste erneut drücken.
Übermäßiges Tropfen oder Dampfen.	Die „clean“-Taste (9) wurde nicht korrekt geschlossen.	Halten Sie das Bügeleisen vom Bügelbereich weg. Betätigen Sie einige Male die „clean“-Taste.
Beim erstmaligen nach Anschluss des Bügeleisens tritt Rauch aus.	Dies kann durch die Schmierung einiger Innenteile verursacht werden.	Das ist normal und hört wenigen Minuten auf.
Durch die Löcher in der Bügelsohle (10) treten Ablagerungen aus.	Kalkrückstände kommen aus der Dampfkammer.	Führen Sie einen Reinigungszyklus durch (siehe Abschnitt „Calc’nClean“-Funktion).

Wenn das Problem durch keine der obigen Anweisungen gelöst wird, setzen Sie sich bitte mit einem zugelassenen technischen Kundendienst in Verbindung.

Technische Daten

Versorgungsspannung	220 - 240 V~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2100 - 2400 W

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Materialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 - 7: Kunststoffe, 20 - 22: Papier und Pappe, 80 - 98: Verbundstoffe.

Garantie der SDA Factory Vitoria S.L.U.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung per **E-Mail**.
- Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service



Service Deutschland

E-Mail: sat@sdafactory.com

IAN 410142-2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
 BITORIALANDA KALEA 14
 01010 VITORIA-ARABA.
 SPANIEN
www.sdafactory.com

Spis treści

Wstęp	17
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	17
Zakres dostawy	17
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	17
Opis	20
Napełnianie zbiornika na wodę	20
Nagrzewanie	21
Technologia "SmartCare"	21
Funkcja "startStop"	21
Tryby wytwarzania pary	21
Funkcja wyrzutu pary	22
Pionowy strumień pary	22
Spryskiwacz	22
Po prasowaniu	22
Czyszczenie i konserwacja	23
Obudowa i stopa żelazka	23
Systemy usuwania kamienia	23
Rozwiązywanie problemów	24
Dane techniczne	25
Utylizacja	25
Gwarancja SDA Factory Vitoria S.L.U.	25
Serwis	27
Importer	27



Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi urządzenia i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję.

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia!

Jest to nowoczesny i wartościowy produkt. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Żelazko parowe jest przeznaczone wyłącznie do prasowania ubrań. Można go używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w prywatnych gospodarstwach domowych. Jakikolwiek inne zastosowania uważane są za niezgodne z przeznaczeniem. Nie należy go używać do celów komercyjnych!

Zakres dostawy

- Żelazko parowe
- Instrukcja obsługi

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru podczas gdy jest ona podłączona do sieci.
- Przed napełnieniem urządzenia wodą oraz przed wylaniem wody po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy ustawić i użytkować na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Jeśli stoi ono na podpórce, powinna ona również stać na stabilnej powierzchni.
- Nie używaj żelazka jeśli upadło, ma widoczne oznaki uszkodzeń lub jeśli przecieka. W takim wypadku przed

ponownym użyciu powinno zostać poddane kontroli w autoryzowanym serwisie technicznym.

- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wszelkie wymagane prace i naprawy urządzenia np. wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego, muszą być wykonane przez wykwalifikowanego pracownika Autoryzowanego centrum serwisowego.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą nadzorowane lub jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane na temat sposobu korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumiały ryzyko z tym związane. Nie należy pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja realizowane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez zapewnienia odpowiedniego nadzoru.
- Pamiętać, aby w fazie rozgrzewania lub stygnięcia, żelazko i przewód zasilający znajdowały się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, na wysokości nieprzekraczającej 2000 m nad poziomem morza.



UWAGA. Gorąca powierzchnia.

Powierzchnia może się nagrzewać podczas korzystania z urządzenia.

Ważne uwagi

- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do normalnego użytku domowego.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie do celów, do jakich jest przeznaczone, to jest do prasowania. Jakiegokolwiek inne użycie uznawane jest za nieprawidłowe, i w związku z tym za niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użycia.
- Podczas pracy, urządzenie rozgrzewa się do wysokich temperatur i wytwarza parę, co w przypadku nieprawidłowego użycia może być przyczyną poparzeń.
 - Nie dotykaj stopy żelazka! Trzymać żelazko za uchwyt.
 - Nie pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego ze stołu lub deski do prasowania, aby uniknąć upadku urządzenia.
 - Nie prasować ubrań znajdujących się na ciele!
 - Nigdy nie kierować strumienia pary na osoby lub zwierzęta!
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z ostrymi krawędziami lub z rozgrzaną stopą żelazka.
- Nigdy nie pozostawiać żelazka w położeniu poziomym, jeśli stopa jest rozgrzana. Umieścić żelazko na podstawie.
- Nie dotykać włączonego urządzenia mokrymi rękami.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, upewnij się, że napięcie sieci odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie powinno zostać podłączone do gniazdka z uziemieniem. Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że dysponujesz gniazdkiem dwubiegunowym 16 A z uziemieniem.
- Nie podstawiaj urządzenia pod kran, aby napełnić zbiornik wodą.
- Po każdym użyciu lub w przypadku podejrzenia usterki należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie odłączaj urządzenia z sieci pociągając za kabel.
- Nie należy zanurzać żelazka w wodzie lub w innym płynie.
- Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu wystawionym na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, szron, itp.).

Opis

1. Lampka kontrolna
2. Kontrolka "SmartCare"
3. Przycisk spryskiwacza
4. Przycisk wyrzutu pary
5. Regulator pary
6. Pokrywka wlotu zbiorniczka na wodę
7. Dysza rozpylacza
8. Znak poziomu maksymalnego napełnienia
9. Przycisk "clean"
10. Stopa żelazka
11. Pięta żelazka
12. Przewód zasilania

Napełnianie zbiornika na wodę

To urządzenie jest przystosowane do używania zwykłej wody z kranu.

Ważne: Nie stosować żadnych dodatkowych środków! Dolewanie innych płynów, takich jak perfumy, ocet, krochmal, woda uzyskana w wyniku skraplania w suszarkach bębnowych, systemach klimatyzacyjnych lub podobnych urządzeniach, albo dodawanie środków chemicznych, spowoduje uszkodzenie urządzenia. Wszelkie uszkodzenia spowodowane zastosowaniem jednego z wyżej wymienionych produktów nie podlegają reklamacji z tytułu gwarancji!

1. Odłączyć żelazko od zasilania.
2. Ustawić regulator pary (5) w położeniu .
3. Otworzyć pokrywkę wlotu zbiorniczka na wodę (6).
4. Napełnić zbiorniczek wodą. **Nigdy nie napełniać zbiorniczka powyżej znaku maksymalnego napełnienia (8)!**
5. Zamknąć pokrywkę wlotu zbiorniczka na wodę.

Wskazówka: W celu wydłużenia optymalnego działania funkcji pary, można mieszać wodę bieżącą i destylowaną w proporcji 1:1. Jeżeli dostępna w okolicy woda bieżąca jest bardzo twarda, należy ją mieszać z wodą destylowaną w proporcji 1:2.

Nagrzewanie

Usunąć wszystkie naklejki i nakładki ochronne ze stopy żelazka (10).

1. Podłączyć żelazko do zasilania.
2. Lampka kontrolna (1) włącza się, informując, że żelazko rozgrzewa się. Kiedy żelazko jest gotowe do użycia, kontrolka gaśnie.

Technologia "SmartCare"

Ta technologia zapewnia możliwość ustawienia temperatury odpowiedniej do prasowania wszystkich rodzajów tkanin (symbole ).

Technologia "SmartCare" nie można stosować w przypadku materiałów, które nie mogą być prasowane (symbol .

Prosimy sprawdzić szczegółowe zalecenia dotyczące prasowania, podane na metce przy ubraniu lub wypróbować żelazko na części odzieży niewidocznej podczas noszenia.

Funkcja "startStop"

Po zakończeniu fazy nagrzewania funkcja "startStop" powoduje wyłączenie żelazka, kiedy przestajemy prasować, co zwiększa bezpieczeństwo i pomaga oszczędzać energię.

1. Jeśli przerwa w prasowaniu będzie dłuższa niż 12 sekund, żelazko automatycznie przestanie się nagrzewać. Wskaźnik (2) zacznie migać.
2. Jeśli ponownie zaczniemy prasować, żelazko znów zacznie się nagrzewać.

Tryby wytwarzania pary

Regulator pary (5) służy do ustawiania ilości pary wytwarzanej podczas prasowania.

Ustawienie	Regulator pary
Duży przepływ pary	
Sredni przepływ pary	
Prasowanie na sucho	

Wskazówka: Starać się prasować tkaniny, gdy są jeszcze wilgotne po praniu. Para będzie wydzielać się z wilgotnej tkaniny, a nie z żelazka.

Funkcja wyrzutu pary

Wyrzut pary może być używany do usuwania uporczywych zagnieceń lub do rozprasowania grubych fałd lub plis.

1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyrzutu pary (4), w co najmniej 5 sekundowych odstępach czasu między naciśnięciami.

Pionowy strumień pary

Pionowego strumienia pary można używać do usuwania zagnieceń z ubrań wiszących na wieszakach, z zawieszonych zasłon itp.

1. Powiesić ubranie na wieszaku.
2. Przesuwać żelazko pionowo w odległości 10 cm od tkaniny i kilkakrotnie, w co najmniej 5-sekundowych odstępach, naciskać przycisk wyrzutu pary (4).

Spryskiwacz

Spryskiwacz może być używany do usuwania uporczywych zagnieceń.

1. Podczas prasowania nacisnąć przycisk spryskiwacza (3), a prasowana tkanina zostanie spryskana wodą wydobywającą się z dyszy spryskiwacza (7).

Wskazówka: Nie używać funkcji spryskiwacza do prasowania jedwabiu.

Po prasowaniu

1. Wyjąć wtyczkę zasilania żelazka z kontaktu.
2. Opróżnić zbiorniczek na wodę.
3. Przełączyć kilkakrotnie regulator pary (5) z położenia  do  i z powrotem (samooczyszczanie). Ustawić regulator pary w położeniu .
4. Odstawić żelazko, ustawiając je pionowo na pięcie (11), aby mogło ostygnąć.
5. Przewód zasilania (12) może być luźno zawinięty wokół pięty żelazka. Żelazko należy przechowywać w położeniu pionowym.

Czyszczenie i konserwacja

Obudowa i stopa żelazka.

UWAGA! RYZYKO POPARZENIA!

Przed czyszczeniem lub czynnościami konserwacyjnymi należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

1. Jeżeli żelazko jest delikatnie zabrudzone, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, w celu umożliwienia ostygnięcia stopy żelazka (10). Obudowę i stopę żelazka można wycierać tylko wilgotną, bawełnianą szmatką.
2. Aby powierzchnia stopy pozostała gładka, nie należy dopuszczać do jej zetknięcia z ostrymi, metalowymi przedmiotami. Do czyszczenia stopy żelazka nigdy nie używać szorstkiej gąbki ani środków chemicznych.

Systemy usuwania kamienia

“self-clean”

Przy każdym naciśnięciu regulatora pary (5), system “self-clean” (samoczyszczący) czyści mechanizm z resztek kamienia.

“anti-calc”

Wkład “anti-calc” został skonstruowany w taki sposób, aby zmniejszyć odkładanie się kamienia wytwarzanego podczas prasowania z użyciem pary i przedłużyć okres użytkowania żelazka.

Funkcja “Calc’nClean”

Funkcja “calc’nClean” pomaga w usuwaniu drobinek kamienia z komory parowej.

Jeżeli lokalna woda jest bardzo twarda, można używać tej funkcji mniej więcej raz na dwa tygodnie.

1. Ustawić regulator pary (5) w położeniu . Odłączyć żelazko.
2. Napełnić zbiorniczek wodą do znaku maksymalnego napełnienia.
3. Podłączyć żelazko do zasilania.
4. Po upływie niezbędnego na rozgrzanie czasu, lampka kontrolna (1) gaśnie. Należy odłączyć żelazko od źródła zasilania (**bardzo ważne!**).
5. Przytrzymać żelazko nad zlewem.

6. Wcisnąć przycisk "clean" (9) i potrząsając żelazkiem do przodu i do tyłu w pozycji poziomej dopóki nie wyparuje ze zbiornika około jednej trzeciej zawartości wody. **Wrząca woda i para będą wydobywały się na zewnątrz**, wypływając kamień lub inne znajdujące się wewnątrz osady
7. Zwolnić przycisk "clean" i delikatnie potrząsać żelazkiem przez kilka sekund.
8. Powtórzyć kroki 6 i 7 trzykrotnie.
9. Dokładnie sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest pusty (**bardzo ważne!**).
10. Następnie podłączyć żelazko do zasilania i nagrzać je ponownie, aż wyparuje z niego reszta wody.
11. Odłączyć żelazko od zasilania i odczekać, aż stopa żelazka ostygnie. Stopę żelazka można czyścić tylko przy użyciu wilgotnej, bawełnianej szmatki.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Żelazko się nie nagrzewa.	Została aktywowana funkcja "startStop". Żelazko jest w trybie czuwania.	Po wznowieniu prasowania żelazko zacznie się ponownie rozgrzewać.
Podczas korzystania z funkcji "shot of steam", ze stopy żelazka kapie woda.	Przycisk wyrzutu pary (4) został naciśnięty kilkakrotnie, bez odczekania 5 sekund między kolejnymi naciśnięciami.	Odczekać 5 sekund pomiędzy kolejnymi naciśnięciami przycisku wyrzutu pary.
Nadmiernie wydobywanie się wody lub pary z żelazka.	Przycisk "clean" (9) nie został prawidłowo "wyłączony".	Zmienić pozycję żelazka oddalając je od obszaru prasowania. Naciśnąć kilkakrotnie przycisk "clean".
Podczas podłączania żelazka po raz pierwszy, z urządzenia wydostaje się dym.	Przyczyną może być smar znajdujący się na niektórych podzespołach wewnętrznych.	Jest to normalne zjawisko, które zaniknie po kilku minutach.
Przez otwory w stopie żelazka (10) wydostają się osady.	Z komory parowej wydostają się drobinki kamienia.	Wykonać cykl oczyszczania (patrz w części "Funkcja Calc'nClean").

Jeśli powyższe porady nie pomagają usunąć problemu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220 - 240 V~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	2100 - 2400 W

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU. Zużyte urządzenia należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Wszystkie materiały opakowaniowe należy przekazać do utylizacji zgodnie z zasadami poszanowania środowiska naturalnego.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Gwarancja SDA Factory VitoriaS.L.U.

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **przez e-mail**.
- Te i wiele innych instrukcji można pobrać ze strony www.kaufland.com/manual. Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do naszej międzynarodowej strony internetowej (www.kaufland.com/manual). Kliknięcie na odpowiedni kraj przeniesie Cię do krajowego przeglądu naszych podręczników. Wprowadzając numer pozycji (IAN) 123456_7890 możesz otworzyć swoją instrukcję obsługi.



Serwis



Serwis Polska

E-Mail: sat@sdafactory.com

IAN 410142-2110

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
BITORIALANDA KALEA 14
01010 VITORIA-ARABA.
HISZPANIA
www.sdafactory.com

Cuprins

Introducere	29
Utilizarea conform destinației	29
Furnitura	29
Instrucțiuni generale de siguranță	29
Descriere	32
Umplerea rezervorului de apă	32
Încalzire.....	33
Tehnologia „SmartCare”	33
Funcția „startStop”	33
Setări de aburi.....	33
Funcția de jet de aburi	34
Aburi verticali.....	34
Pulverizare	34
După ce ați terminat de călcat	34
Curățare și întreținere	35
Carcasa și talpa fierului de călcat	35
Sisteme anticalcar	35
Depanare	36
Date tehnice	36
Eliminarea.....	37
Garanția SDA Factory Vitoria S.L.U	37
Service-ul	39
Importator	39



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare a aparatului și păstrați-le pentru referință ulterioară. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predati-i și instrucțiunile de utilizare.

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat!

Acum dețineți un produs modern și de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Fierul de călcat cu aburi este destinat exclusiv călcării hainelor. A se utiliza numai în spații închise și în gospodării private. Orice alte moduri de utilizare se consideră ca fiind neconforme. A nu se utiliza în scopuri comerciale!

Furnitura

- Fier de calcat cu aburi
- Instrucțiuni de folosire

Instrucțiuni generale de siguranță

- Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priza rețelei de alimentare.
- Scoateți ștecherul din priză înainte să umpleți cu apă aparatul sau înainte să scurgeți apa rămasă după utilizare.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață stabilă.
- Când aparatul este amplasat pe suport, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat este stabilă.

- Fierul de călcat nu trebuie să fie utilizat dacă a fost scăpat, dacă esemne vizibile de deteriorare sau dacă din acesta se scurge apă. Aparatul trebuie verificat la un centru de asistență tehnică autorizată înainte de a putea fi utilizat din nou.
- Pentru evitarea situațiilor periculoase, orice intervenție sau reparație a aparatului este posibil să o necesite, de ex. înlocuirea unui cabl alimentare deteriorat, trebuie efectuată exclusiv de personalul calificat din cadrul unui centru de asistență tehnică autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați copiii mai mici de 8 ani în apropierea fierului de călcat și a cablului de alimentare când este în funcțiune sau se răcește.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice până la 2000 m deasupra nivelului mării.



ATENȚIE. Suprafață fierbinte.

Suprafața poate deveni fierbinte în timpul utilizării.

Note importante

- Acest aparat este destinat exclusiv utilizăcasnice într-un mediu domestic.
- Acest aparat trebuie să fie utilizat exclusiv în scopurile pentru care a fost conceput, adică fier de călcat. Utilizarea în orice alte scopuri este considerată necorespunzătoare, în consecință, periculoasă.
- Producătorul nu își va asuma răspundere pentru niciuna din daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.
- Acest aparat atinge temperaturi ridicate și produce abur în timpul utilizării, putând provoca opăriri sau arsuri în caz de utilizare incorectă.
 - Nu atingeți talpa! Țineți fierul de călcat de mână.
 - Pentru a preveni căderea aparatului, nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe masă sau peste masa de călcat.
 - Nu călcați hainele purtate în momentul respectiv!
 - Nu pulverizați și nu îndreptați niciodată aburul către oameni sau animale!
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu obiecte ascuțite sau cu talpa când aceasta este fierbinte.
- Nu așezați niciodată fierul de călcat în poziție orizontală atunci când talpa este fierbinte. Așezați-l în poziție verticală.
- Nu atingeți cu mâinile ude aparatul când acesta este pornit.
- Acest aparat trebuie să fie conectat și utilizat în conformitate cu informațiile specificate pe plăcuța cu caracteristici.
- Acest aparat trebuie să fie conectat la o priză cu împământare. Dacă este absolut necesar să utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că acesta este adecvat pentru 16A sau mai mult și dispune de o priză cu legătură la împământare.
- Aparatul nu trebuie să fie niciodată amplasat direct sub robinet în scopul umplerii rezervei de apă.
- Scoateți aparatul din priza rețelei de alimentare după fiecare utilizare sau dacă bănuiți existența unui defect.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu.
- Nu introduceți fierul de călcat în apă sau în orice alt lichid.
- Nu expuneți aparatul la factorii de mediu (ploaie, soare, îngheț,...).

Descriere

1. Lampă indicatoare
2. Indicator luminos „SmartCare”
3. Buton de pulverizare
4. Buton pentru jet de aburi
5. Regulator de aburi
6. Capacul orificiului de umplere cu apă
7. Duză de pulverizare
8. Marcaj de nivel pentru umplere maxima
9. Buton „clean”
10. Talpă
11. Picior de sprijin
12. Cablu de alimentare

Umplerea rezervorului de apă

Acest aparat a fost fabricat pentru a fi utilizat cu apă obișnuită de la robinet.

Important: Nu utilizați aditivi! Adăugarea altor lichide, precum par fum, oțet, amidon, apa rezultată din condens de la uscătoarele de rufe sau de la sistemele de aer condiționat sau orice alt tip de produs chimic vor deteriora aparatul. Orice deteriorare cauzată de utilizarea produselor menționate mai sus va anula garanția!

1. Scoateți fierul de călcat din priza rețelei de alimentare.
2. Aduceți regulatorul de aburi (5) la poziția .
3. Deschideți capacul orificiului de umplere cu apă (6).
4. Umpleți rezervorul de apă. **Nu umpleți niciodată peste marcajul de nivel pentru umplere maximă (8)!**
5. Închideți capacul orificiului de umplere cu apă.

Recomandare: Pentru a prelungi funcționarea optimă a aburilor, puteți să combinați apă de la robinet cu apă distilată în proporție de 1:1. Dacă apa de la robinet din regiunea dumneavoastră este foarte dură, combinați-o cu apă distilată în proporție de 1:2.

Încălzire

Scoateți orice etichetă sau capac de protecție de pe talpă (10).

1. Conectați fierul de călcat la priză.
2. Lampă indicatoare (1) se aprinde, indicând faptul că fierul de călcat se încălzește. Când fierul de călcat este pregătit pentru utilizare, indicatorul luminos se va stinge.

Tehnologia „SmartCare”

Această tehnologie setează temperatura corespunzătoare, care este adecvată pentru toate materialele care pot fi călcate (simbolurile .

Tehnologia „SmartCare” nu este indicată pentru țesăturile care nu pot fi călcate (simbolul .

Pentru detalii, vă rugăm să verificați eticheta articolului de îmbrăcăminte sau încercați să călcați o par te a materialului care, în mod normal, nu este la vedere.

Funcția „startStop”

După procesul inițial de încălzire, funcția „startStop” dezactivează fierul de călcat atunci când întrerupeți procesul de călcare, sporind astfel nivelul de siguranță și economisind energie.

1. Atunci când întrerupeți procesul de călcare pentru mai mult de 12 secunde, funcția de încălzire a fierului de călcat se dezactivează automat. Indicatorul luminos (2) va începe să clipească.
2. Când reîncepeți să utilizați fierul de călcat, acesta va începe să se încălzească din nou.

Setări de aburi

Regulatorul de aburi (5) este utilizat pentru reglarea cantității de aburi produse la călcare.

Setare de aburi	Regulator de aburi
Flux de aburi crescut	
Flux de aburi mediu	
Călcare uscată	

Recomandare: Încercați să călcați materialele atunci când mai sunt încă umede după spălare. Aburii vor fi generați în principal din materialele călcate decât de către fierul de călcat.

Funcția de jet de aburi

Funcția de jet de aburi poate fi utilizată pentru netezirea cutelor greu de călcat sau pentru călcarea pliurilor ascuțite sau a pliurilor duble.

1. Apăsăți butonul pentru jet de aburi (4) în mod repetat, la intervale de 5 secunde.

Aburi verticali

Aburii verticali pot fi utilizați pentru netezirea pliurilor de pe hainele agățate, draperii etc.

1. Puneți articolul de îmbrăcăminte pe un umeras.
2. Acționați vertical fierul de călcat la o distanță de 10 cm și apăsați butonul pentru jet de aburi (4) în mod repetat, la intervale de cel puțin 5 secunde.

Pulverizare

Pulverizarea poate fi utilizată pentru netezirea cutelor greu de călcat.

1. Atunci când călcați, apăsați pe butonul de pulverizare (3), iar apa va fi pulverizată prin duza de pulverizare (7) direct pe material.

Recomandare: Nu utilizați pentru mătase funcția de pulverizare.

După ce ați terminat de călcat

1. Scoateți fierul de călcat din priză rețelei de alimentare.
2. Goliiți rezervaorul de apă.
3. Aduceți regulatorul de aburi (5) din poziția  la  la max și înapoi de câteva ori (auto-curățare). Aduceți regulatorul de aburi la poziția .
4. Așezați fierul de călcat deoparte, în poziție verticală pe piciorul de sprijin (11) pentru a se răci.
5. Înfășurați ușor cablul de alimentare (12) în jurul piciorului de sprijin al fierului de călcat. Depozitați fierul de călcat în poziție verticală.

Curățare și întreținere

Carcasa și talpa fierului de călcat

ATENȚIE! PERICOL DE ARSURI!

Scoateți întotdeauna aparatul din priza rețelei de alimentare înainte de a realiza orice operațiuni de curățare sau întreținere asupra acestuia.

1. Dacă fierul de călcat este ușor murdar, scoateți ștecherul din priză și lăsați talpa (10) să se răcească. Ștergeți carcasa și talpa doar cu o lavetă din bumbac umedă.
2. Pentru a păstra talpa netedă, vă recomandăm să evitați contactul dur cu obiectele din metal. Nu utilizați niciodată bureți de vase abrazivi sau produse chimice pentru a curăța talpa.

Sisteme anticalcar

„self-clean”

De fiecare dată când utilizați regulatorul de aburi (5), sistemul „self-clean” curăță mecanismul de depunerile de calcar.

„anti-calc”

Caseta „anti-calc” a fost proiectată pentru a reduce depunerea de calcar produs în timpul călcării cu aburi.

Funcția „Calc’nClean”

Funcția „Calc’nClean” ajută la îndepărtarea par ticulelor de calcar din compartimentul pentru aburi.

Dacă apa din regiunea dumneavoastră este foarte dură, folosiți această funcție aproximativ o dată la săptămâni.

1. Aduceți regulatorul de aburi (5) la poziția . Scoateți fierul de călcat din priza rețelei de alimentare.
2. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul de nivel pentru umplere maximă.
3. Conectați fierul de călcat la priză.
4. După perioada de încălzire necesară, lampă indicatoare (1) se stinge. Apoi, scoateți fierul de călcat din priză **(foarte important!)**.
5. Țineți fierul de călcat deasupra unei chiuvete.

6. Apăsăți butonul „clean” (9) și scuturați fierul de călcat înapoi și înainte, menținându-l în poziție orizontală până ce aproximativ o treime din apa din rezer vor s-a evaporat. **Apa dlocotită și aburii vor ieși**, pur tând calcarul sau depunerile care pot exista aici.
7. Eliberați butonul „clean” și scuturați ușor fierul de călcat timp de câteva secunde.
8. Repetați etapele 6 și 7.
9. Verificați cu atenție dacă rezer vorul de apă este gol (**foarte important!**).
10. Conectați fierul de călcat la priză și încălziți-l din nou până când apa rămasă s-a evaporat.
11. Scoateți fierul de călcat din priză și lăsați talpa să se răcească. Ștergeți talpa doar cu o lavetă din bumbac umedă.

Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Fierul de călcat nu se încălzește.	Funcția „startStop” a fost activată. Fierul de călcat se află în starea de așteptare.	Odată ce este reluat procesul de călcare, fierul de călcat va începe să se încălzească din nou.
Din talpa fierului de călcat picură apă când se utilizează funcția „jet de aburi”.	Ați apăsât în mod repetat butonul pentru jet de aburi (4) , fără a aștepta timp de 5 secunde între apăsări.	Așteptați timp de 5 secunde între fiecare apăsare a butonului pentru jet de aburi.
Scurgeri sau aburi în exces.	Butonul „clean” nu a fost închis corespunzător (9).	Îndepărtați fierul de călcat de zona destinată călcării. Acționați de câteva ori butonul „ c l ean”.
Iese fum atunci când conectați fierul de călcat pentru prima dată.	Aceasta se poate datora lubrifierii unor piese interne.	Acest lucru este normal si va înceta dupa câteva minute.
Prin orificiile din talpa (10) ies depuneri.	Din compartimentul pentru aburi ies urme de depuneri de calcar.	Efectuarea unui ciclu de curățare (consultați secțiunea „Funcția Calc’n clean”).

Dacă niciuna dintre recomandările de mai sus nu rezolvă problema, luați legătura cu un centru de asistență tehnică autorizat.

Date tehnice

Tensiune de alimentare	220 – 240 V ~ (curent alternativ), 50/60 Hz
Consum max.	2100 – 2400 W

Eliminarea



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit.

Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați toate materialele de ambalare în mod ecologic.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția SDA Factory Vitoria S.L.U.

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovida cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin **e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Puteți descărca aceste manuale și multe alte manuale de pe www.kaufland.com/manual. Acest cod QR vă duce direct la site-ul nostru internațional (www.kaufland.com/manual). Făcând clic pe țara relevantă, veți ajunge la prezentarea generală națională a manualelor noastre. Prin introducerea numărului articolului (IAN) 123456_7890 vă puteți deschide manualul de utilizare.



Service-ul



Service România

E-Mail: sat@sdafactory.com



Service Moldavia

E-Mail: sat@sdafactory.com

IAN 410142-2110

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
BITORIALANDA KALEA 14
01010 VITORIA-ARABA.
SPANIA
www.sdafactory.com

Obsah

Úvod	41
Určené použitie	41
Obsah balenia	41
Všeobecné bezpečnostné pokyny	41
Opis	44
Plnenie nádržky na vodu	44
Ohrev	45
Technológia "SmartCare"	45
Funkcia "startStop"	45
Nastavenia pary	45
Funkcia výboja pary	46
Vertikálna para	46
Striekanie	46
Po žehlení	46
Čistenie a údržba	47
Teleso a žehliaca plocha	47
Systémy na odstraňovanie vodného kameňa	47
Riešenie problémov	48
Technické údaje	49
Likvidácia	49
Továrenská záruka SDA Factory Vitoria S.L.U	49
Servis	51
Dovozca	51



Pozorne si prečítajte návod na obsluhu spotrebiča a uschovajte ho pre budúce použitie. Prosíme, odovzdajte tento návod na obsluhu každému budúcemu vlastníkovi (vlastníkom) spotrebiča.

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového spotrebiča!

Vybrali ste si moderný a kvalitný výrobok. Tento návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a likvidácii. Pred použitím výrobku sa prosím oboznámte so všetkými prevádzkovými a bezpečnostnými pokynmi. Tento spotrebič sa môže používať len tak, ako je opísané a na uvedené účely. Odovzdajte tento návod na obsluhu aj každému budúcemu vlastníkovi.

Určené použitie

Naparovacia žehlička je určená výhradne na žehlenie textílií. Žehlička sa smie používať iba vo vnútri a v domácnostiach. Každé iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Výrobok nie je vhodný na komerčné využitie!

Obsah balenia

- Žehlička
- Návod na obsluhu

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Žehlička nesmie zostať bez dozoru, kým je pripojená k elektrickej sieti.
- Pred naplnením spotrebiča vodou alebo pred vyliatím zvyšnej vody po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič musí byť používaný a umiestnený na rovnom stabilnom povrchu.
- Pri umiestnení na stojan sa uistite, že povrch, na ktorom je stojan umiestnený, je stabilný.
- Žehlička by sa nemala používať, ak spadla, ak sú na nej viditeľné známky poškodenia alebo z nej vyteká voda. Pred opätovným použitím ju musí skontrolovať autorizovaný technický servis.

- Aby sa predišlo, nebezpečným situáciám, akékoľvek práce alebo opravy, ktoré môže spotrebič vyžadovať, napr. výmenu chybného sieťového kábla smie vykonať iba kvalifikovaný personál z autorizovaného technického servisného strediska.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom dospelé osoby alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú s tým súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Uchovávať žehličku a jej kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je žehlička pod napätím alebo keď je horúca.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach do nadmorskej výšky 2000 m.



POZOR. Horúci povrch.

Povrch sa môže počas používania zahriať.

Dôležité upozornenia

- Tento spotrebič bol navrhnutý výhradne na bežné domáce použitie v domácom prostredí.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na účely, na ktoré bol navrhnutý, t. j. ako žehlička. Akékoľvek iné použitie bude považované za nevhodné a následne nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym alebo nesprávnym použitím.
- Tento spotrebič dosahuje vysoké teploty a počas používania vytvára paru, čo môže v prípade nesprávneho používania spôsobiť obarenie alebo popáleniny.
 - Nedotýkajte sa žehliacej plochy! Držte žehličku za rukoväť.
 - Nenechávajte prírodný kábel visieť cez stôl alebo žehliacu dosku, aby ste zabránili pádu spotrebiča.
 - Nežehlite oblečenie počas nosenia!
 - Nikdy nestriekajte ani nemiete paru na osoby alebo zvieratá!
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s ostrými hranami alebo so žehliacou plochou, keď je horúca.
- Nikdy nenechávajte žehličku vo vodorovnej polohe, keď je žehliaca plocha horúca. Položte ho na päť.
- Počas prevádzky sa spotrebiča nedotýkajte mokrými rukami.
- Tento spotrebič je potrebné pripojiť a používať v súlade s informáciami uvedenými na jeho typovom štítku.
- Tento spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej zásuvke. Ak je absolútne nevyhnutné použiť predlžovací kábel, uistite sa, že je vhodný pre 16A a má zásuvku s uzemnením.
- Spotrebič nikdy nesmie byť umiestnený priamo pod vodovodný kohútik, aby sa naplnila nádržka na vodu.
- Po každom použití alebo pri podozrení na poruchu odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Elektrická zástrčka sa nesmie vyťahovať zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Nikdy neponárajte žehličku do vody alebo inej tekutiny.
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným vplyvom (dážď, slnko, mráz atď.).

Opis

1. Pilotné svetlo
2. Indikátor "SmartCare"
3. Tlačidlo na vystreknutie vody
4. Tlačidlo na výboj pary
5. Regulátor pary
6. Veko prívodu vody
7. Striekacia dýza
8. Značka hladiny pre maximálne naplnenie
9. Tlačidlo "čistiť"
10. Žehliaca plocha
11. Päta
12. Elektrický kábel

Plnenie nádržky na vodu

Tento spotrebič bol navrhnutý na používanie bežnej vody z vodovodu.

Dôležité: Nepoužívajte prísady! Pridávanie iných kvapalín, ako je parfum, ocot, škrob, kondenzovaná voda zo sušičiek bielizne alebo z klimatizačných systémov alebo chemikálií, poškodí spotrebič. Akékoľvek poškodenie spôsobené používaním vyššie uvedených produktov spôsobí neplatnosť záruky!

1. Odpojte žehličku zo siete.
2. Nastavte regulátor (5) do polohy para .
3. Otvorte veko prívodu vody (6).
4. Naplňte nádržku na vodu. **Nikdy nedopĺňajte nad úroveň značky maximálnej naplne (8)!**
5. Zatvorte veko prívodu vody.

Tip: Na predĺženie optimálnej funkcie pary môžete zmiešať vodu z vodovodu s destilovanou vodou v pomere 1:1. Ak je voda z vodovodu vo vašej oblasti veľmi tvrdá, zmiešajte vodu z vodovodu s destilovanou vodou v pomere 1:2.

Ohrev

Odstráňte všetky štítky alebo ochranný kryt zo žehliacej plochy (10).

1. Zapojte žehličku.
2. Kontrolka (1) sa rozsvieti, čo znamená, že sa žehlička zahrieva. Keď je žehlička pripravená na použitie, kontrolka zhasne.

Technológia „SmartCare“

Táto technológia nastavuje vhodnú teplotu, ktorá je vhodná pre všetky tkaniny, ktoré je možné žehliť (symbol ).

Technológia „SmartCare“ sa neuplatňuje na látky, ktoré sa nedajú žehliť (symbol ).

Podrobnosti nájdete na štítku o starostlivosti o odev alebo skúste žehliť na časti textílie, ktorá nie je normálne viditeľná.

Funkcia „StartStop“

Po úvodnom nahriatí funkcia „startStop“ vypne žehličku, keď prestanete žehliť, čím sa zvýši úroveň bezpečnosti a šetrí energia.

1. Ak prestanete žehliť na viac ako 12 sekúnd, žehlička prestane automaticky hriať. Kontrolka (2) začne blikať.
2. Keď znova začnete žehliť, žehlička sa znova zahreje.

Nastavenia pary

Regulátor pary (5) sa používa na nastavenie množstva pary produkovanej pri žehlení.

Nastavenie pary	Regulátor pary
Vysoký prietok pary	
Stredný prietok pary	
Suché žehlenie	

Tip: Pokúste sa žehliť tkaniny ešte vlhké po vypraní. Para sa bude generovať skôr z látok ako zo žehličky.

Funkcia výboja pary

Parný výboj možno použiť na odstránenie nepoddajných záhybov alebo na zatlačenie ostrého záhybu alebo plisu.

1. Opakovane stláčajte tlačidlo pary (4) v intervaloch aspoň 5 sekúnd.

Vertikálna para

Vertikálnu paru možno použiť na odstránenie záhybov z visiaceho oblečenia, záclon atď.

1. Zaveste časť oblečenia na vešiak.
2. Prevádzkujte žehličku vo vertikálnej polohe vo vzdialenosti 10 cm a opakovane stláčajte tlačidlo pary (4) s prestávkami aspoň 5 sekúnd.

Striekanie

Striekanie možno použiť na odstránenie nepoddajných záhybov.

1. Pri žehlení stlačte tlačidlo rozprašovania (3) a z rozprašovacej dýzy (7) vystrekne voda na odev.

Tip: Nepoužívajte funkciu striekania na hodváb.

Po žehlení

1. Odpojte žehličku zo sieťovej zásuvky.
2. Vyprázdnite nádržku na vodu.
3. Regulátor pary (5) niekoľkokrát prepnite z polohy  do  polohy a späť (samočistenie). Nastavte regulátor pary do polohy .
4. Odložte žehličku do zvislej polohy na päty (11), aby vychladla.
5. Napájací kábel (12) voľne omotajte okolo päty žehličky. Žehličku skladujte vo zvislej polohe.

Čistenie a údržba

Teleso a žehliaca plocha

POZOR! RIZIKO POPÁLENIA!

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou spotrebiča vždy odpojte od elektrickej siete.

1. Ak je žehlička len mierne znečistená, vytiahnite zástrčku a nechajte žehliacu plochu (10) vychladnúť. Kryt a žehliacu plochu utierajte iba vlhkou bavlnenou handričkou.
2. Aby bola žehliaca plocha hladká, mali by ste sa vyhýbať tvrdému kontaktu s kovovými predmetmi. Na čistenie žehliacej plochy nikdy nepoužívajte drôtenku ani chemikálie.

Systémy na odstraňovanie vodného kameňa

„self-clean“

Pri každom použití regulátora pary (5) samočistiaci systém vyčistí mechanizmus od usadenín vodného kameňa.

„anti-calc“

Zásobník „anti-calc“ bol navrhnutý tak, aby obmedzil usadzovanie vodného kameňa vznikajúceho počas žehlenia s naparovaním.

Funkcia „Calc’nClean“

Funkcia „Calc’nClean“ pomáha odstraňovať čiastočky vodného kameňa z parnej komory.

Ak je voda vo vašej oblasti veľmi tvrdá, môžete túto funkciu použiť približne každé dva týždne.

1. Nastavte regulátor pary (5) do polohy  Vytiahnite žehličku zo zásuvky.
2. Naplňte nádržku na vodu až po značku hladiny pre maximálne naplnenie.
3. Zapojte žehličku.
4. Keď kontrolka (1) zhasne, **odpojte žehličku (veľmi dôležité!).**
5. Žehličku podržte nad umývadlom.

6. Stlačte tlačidlo „čistenie“ (9) a žehličkou traste dopredu a dozadu, pričom ju držte vo vodorovnej polohe, kým sa nevyparí približne jedna tretina objemu vody v nádržke. **Vyteká vriaca voda a para s vodným kameňom alebo usadeninami**, ktoré sa tam môžu nachádzať.
7. Uvoľnite tlačidlo „čistiť“ a jemne žehličkou niekoľko sekúnd potriasajte.
8. Opakujte kroky 6 a 7.
9. Starostlivo skontrolujte, či je nádržka na vodu prázdna **(veľmi dôležité!)**.
10. Zapojte žehličku do elektrickej siete a znova ju zahrievajte, kým sa nevyparí zvyšná voda.
11. Odpojte žehličku a nechajte žehliacu plochu vychladnúť. Žehliacu plochu utierajte iba vlhkou bavlnenou handričkou.

Riešenie problémov

Problém	Pravdepodobná príčina	Riešenie
Žehlička sa nezohrieva.	Bola aktivovaná funkcia „start/stop“. Žehlička je v pohotovostnom režime.	Uchopte rukoväť žehličky a znova ju zapnite.
Pri použití funkcie „výboja pary“ kvapká voda zo žehliacej plochy.	Opakovane ste stlačili tlačidlo pary (4) bez toho, aby ste medzi každým stlačením čakali 5 sekúnd.	Medzi každým stlačením tlačidla pary počkajte 5 sekúnd.
Nadmerné kvapkanie alebo parenie.	Nie je správne zatvorené tlačidlo „čistenie“ (9).	Nasmerujte žehličku smerom od žehliacej plochy. Aktivujte niekoľkokrát tlačidlo „čistiť“.
Pri prvom pripojení žehličky vychádza dym.	Môže to byť spôsobené mazaním niektorých vnútorných častí.	Je to normálne a po niekoľkých minútach to prestane.
Cez otvory v žehliacej ploche (10) vychádzajú usadeniny.	Z parnej komory vychádzajú stopy vodného kameňa.	Vykonajte čistiaci cyklus (pozri časť „Funkcia Calc’nClean“).

Ak nič z vyššie uvedeného problém nevyrieši, obráťte sa na autorizovaný technický servis.

Technické údaje

Napájacie napätie	220 - 240 V~ (prúd pruzemienny), 50/60 Hz
Spotreba energie	2100 - 2400 W

Likvidácia



Spotrebič nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento produkt podlieha ustanoveniam európskej smernice 2012/19/EU.

Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom schváleného zariadenia na likvidáciu odpadu alebo vášho zariadenia na komunálny odpad. Dodržujte prosím aktuálne platné predpisy. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte svoje zariadenie na likvidáciu odpadu.



Informácie o spôsobe likvidácie opotrebovaného produktu vám môže poskytnúť vaša miestna komunita alebo obecné úrady.



Všetky obalové materiály zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Všimnite si označenie na obale a v prípade potreby oddelte časti obalového materiálu na likvidáciu. Obalový materiál je označený skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty, 20-22: Papier a lepenka, 80-98: Kompozity.

Továrenská záruka SDA Factory Vitoria S.L.U.

Vážený zákazník,

Na tento spotrebič sa vzťahuje 3-ročná záruka platná od dátumu zakúpenia. Ak má tento produkt nejaké chyby, vy ako kupujúci máte určité zákonné práva. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené zárukou opísanou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom nákupu. Uchovajte si účtenku na bezpečnom mieste. Bude to potrebné ako doklad o kúpe.

Ak sa do troch rokov od dátumu zakúpenia produktu vyskytne chyba materiálu alebo výroby, produkt vám buď opravíme alebo vymeníme, alebo vám vrátime kúpnu cenu (podľa nášho uváženia). Tento záručný servis vyžaduje, aby ste počas trojročnej záručnej doby predložili chybný spotrebič a doklad o kúpe (účtenka) spolu so stručným písomným popisom chyby a toho, kedy k nej došlo.

Ak sa na poruchu vzťahuje záruka, váš produkt buď opravíme, alebo vymeníme. Oprava alebo výmena produktu neznamená začiatok novej záručnej doby.

Záručná doba a zákonné nároky zo závad

Záručná doba sa nepredlžuje opravami vykonanými v rámci záruky. To platí aj pre vymenené a opravené komponenty. Akékoľvek poškodenie a chyby prítomné v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po rozbalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Tento spotrebič bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu alebo na krehké časti, ktoré možno považovať za spotrebné časti, ako sú spínače, batérie alebo časti vyrobené zo skla.

Záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo nesprávne udržiavaný. Je potrebné dôsledne dodržiavať pokyny v návode na obsluhu produktu týkajúce sa správneho používania produktu. Je potrebné vyhnúť sa použitiam a činnostiam, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Tento produkt je určený výhradne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. Záruka sa považuje za neplatnú v prípade nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie, použitia sily a úprav / opráv, ktoré neboli vykonané jedným z našich autorizovaných servisných stredísk.

Postup pri reklamácii v rámci záruky

Aby ste zabezpečili rýchle spracovanie vášho prípadu, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Majte k dispozícii pokladničný blok a číslo položky (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo položky nájdete na typovom štítku na produkte, na rytine na produkte, na prednej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane produktu.
- Ak sa vyskytnú funkčné alebo iné chyby, kontaktujte prosím servisné oddelenie uvedené **e-mailom**.
- Tieto a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť z www.kaufland.com/manual. Tento QR kód vás zavedie priamo na našu medzinárodnú webovú stránku (www.kaufland.com/manual). Kliknutím na príslušnú krajinu sa dostanete na národný prehľad našich príručiek. Zadaním čísla položky (IAN) 123456_7890 môžete otvoriť používateľskú príručku.



Servis



Servis Slovensko

E-Mail: sat@sdafactory.com

IAN 410142-2110

Dovozca

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Použite servisnú adresu uvedenú v návode na obsluhu.

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
BITORIALANDA KALEA 14
01010 VITORIA-ARABA.
ŠPANIELSKO
www.sdafactory.com

Sadržaj

Uvod.....	53
Namjena	53
Sadržaj paketa	53
Opće sigurnosne upute	53
Opis	56
Punjenje spremnika za vodu	56
Grijanje	57
Tehnologija "SmartCare"	57
Funkcija "startStop"	57
Postavke pare	57
Snimak funkcije pare	58
Vertikalna para	58
Sprej.....	58
Nakon glačanja.....	58
Čišćenje i održavanje	59
Kućište i ploča za glačanje	59
Sustavi za uklanjanje kamenca	59
Rješavanje problema	60
Tehnički podaci	60
Raspolaganje.....	61
Jamstvo tvrtke SDA Factory Vitoria S.L.U	62
Servis	63
Uvoznik	63



Pažljivo pročitajte upute za uporabu uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Molimo proslijedite ove upute za uporabu svim budućim vlasnicima uređaja.

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja!

Odabrali ste moderan, kvalitetan proizvod. Ove upute za uporabu dio su proizvoda. One sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Prije uporabe proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama. Ovaj se uređaj smije koristiti samo kako je opisan, i za naznačene svrhe. Također, proslijedite ove upute za uporabu na bilo kojeg budućeg vlasnika.

Namjena

Parno glačalo namijenjeno je isključivo za glačanje tekstila. Glačalo se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru i u kućanstvu. Svaka druga uporaba smatra se nepropisnom uporabom. Nije prikladno za komercijalnu upotrebu!

Sadržaj paketa

- Glačalo na paru
- Upute za uporabu

Opće sigurnosne upute

- Glačalo se ne smije ostavljati bez nadzora dok je spojeno na električnu mrežu.
- Izvucite utikač iz utičnice prije punjenja uređaja vodom ili prije nego što izlijete preostalu vodu nakon uporabe. Aparat se mora koristiti i postaviti na ravnu stabilnu površinu.
- Kada ga postavite na postolje, provjerite je li površina na koju je postolje postavljena stabilna.
- Pegla se ne smije koristiti ako je ispušteno, ako ima vidljivih znakova oštećenja ili ako curi voda.
- Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti ovlašteni tehnički servisni centar.

- Kako bi se izbjegle opasne situacije, sve radove ili popravke koje bi uređaj mogao trebati, npr. zamjena neispravnog mrežnog kabela, smije izvoditi samo kvalificirano osoblje iz ovlaštenog tehničkog servisnog centra.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili upućeni u korištenje uređaja na siguran način, i ako razumiju opasnost kad je uključen. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Držite glačalo i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina kada je pod naponom ili se hladi.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za korištenje u kućanstvu do 2000m nadmorske visine.



OPREZ. Vruća površina.

Površina se tijekom upotrebe može zagrijati.

Važne obavijesti

- Ovaj je uređaj dizajniran isključivo za uobičajenu uporabu u kućanstvu u kućnom okruženju.
- Ovaj se uređaj smije koristiti samo u svrhe za koje je i služio dizajniran, tj. kao glačalo. Svaka druga uporaba smatrat će se neprikladnom i posljedično opasnom. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog pogrešne ili nepravilne uporabe.
- Ovaj uređaj doseže visoke temperature i proizvodi paru tijekom uporabe, što može uzrokovati opekotine ili opekline u slučaju nepravilne uporabe.
 - Ne dirajte potplatul! Držite glačalo za njegovu ručku.
 - Ne ostavljajte kabel za napajanje visi preko stola ili daske za glačanje kako biste spriječili da uređaj padne.
 - Nemojte glačati odjeću dok je nosite!
 - Nikada nemojte prskati niti usmjeravati paru na osobe ili životinje!
- Nemojte dopustiti da kabel za napajanje dođe u dodir s oštrim rubovima ili s potplatom kada je vruća.
- Nikada ne ostavljajte glačalo u vodoravnom položaju kada je ploča za glačanje vruća.
- Oslonite ga na petu. Ne dirajte uređaj mokrim rukama dok je u radu.
- Ovaj uređaj treba priključiti i koristiti u skladu s podacima navedenim na pločici s karakteristikama.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu. Ako je apsolutno je potrebno koristiti produžni kabel, provjerite je li prikladan za 16A i ima utičnicu s priključkom za uzemljenje.
- Aparat se nikada ne smije stavljati izravno ispod slavine kako bi se napunio spremnik za vodu.
- Isključite uređaj iz električne mreže nakon svake uporabe ili ako sumnjate na kvar.
- Električni utikač ne smijete izvaditi iz utičnice povlačenjem kabel.
- Nikada ne uranjajte glačalo u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiša, sunce, mraz itd.).

Opis

1. Kontrolno svjetlo
2. "SmartCare" indikatorska lampica
3. Gumb za prskanje
4. Gumb za ispuštanje pare
5. Regulator pare
6. Poklopac za dovod vode
7. Mlaznica za prskanje
8. Oznaka razine za maksimalno punjenje
9. Gumb "očisti".
10. Ploča za glačanje
11. Peta
12. Kabel za napajanje

Punjenje spremnika za vodu

Ovaj uređaj je dizajniran za korištenje uobičajene vode iz slavine.

Važno: Nemojte koristiti aditive! Dodavanje drugih tekućina, poput parfema, octa, škroba, kondenzacijske vode iz sušilica rublja ili iz klimatizacijskih sustava ili kemikalija oštetit će uređaj. Bilo kakvo oštećenje uzrokovano korištenjem gore navedenih proizvoda poništiti će jamstvo!

1. Isključite glačalo iz električne mreže.
2. Postavite regulator pare (5) u položaj .
3. Otvorite poklopac za dovod vode (6).
4. Napunite spremnik za vodu. **Nikada nemojte puniti preko oznake razine za maksimalno punjenje (8)!**
5. Zatvorite poklopac za dovod vode.

Savjet: PKako biste produžili optimalnu funkciju pare, možete pomiješati vodu iz slavine s destiliranom vodom 1:1. Ako je voda iz slavine u vašem okrugu vrlo tvrda, pomiješajte vodu iz slavine s destiliranom vodom 1:2.

Grijanje

Uklonite sve naljepnice ili zaštitni omot s potplate (10).

1. Uključite glačalo.
2. Kontrolna lampica (1) se uključuje, što pokazuje da se glačalo zagrijava. Kada je glačalo spremna za korištenje, indikatorska lampica će se ugasisi.

Tehnologija "SmartCare"

Ova tehnologija postavlja odgovarajuću temperaturu koja je prikladna za sve tkanine koje se mogu glačati (simboli ).

Tehnologija "SmartCare" ne primjenjuje se na tkanine koje se ne mogu glačati (simbol .

Molimo provjerite naljepnicu za njegu odjeće za detalje ili pokušajte glačati dio tkanine koja nije vidljiva normalno.

Funkcija "startStop"

Nakon početnog procesa zagrijavanja, funkcija "startStop" isključuje glačalo kada prestanete glačati, čime se povećava razina sigurnosti i štedi energija.

1. Ako prestanete glačati dulje od 12 sekundi, glačalo će se automatski prestati grijati. Indikatorsko svjetlo (2) će početi treptati.
2. Kada ponovno počnete glačati, glačalo će se još jednom zagrijati.

Postavke pare

Regulator pare (5) služi za podešavanje količine pare koja se proizvodi tijekom glačanja.

Podešavanje pare	Regulator pare
Visok protok pare	
Srednji protok pare	
Suho glačanje	

Savjet: Pokušajte glačati tkanine dok su još vlažne nakon pranja. Para će se stvarati iz tkanina, a ne iz glačala.

Snimak funkcije pare

Mlaz pare može se koristiti za uklanjanje tvrdokornih bora ili za utiskivanje oštarih nabora ili nabora.

1. Pritisnite gumb za ispuštanje pare (4) više puta u intervalima od najmanje 5 sekundi.

Vertikalna para

Vertikalna para se može koristiti za uklanjanje nabora s obješene odjeće, zavjese itd.

1. Objesite odjevni predmet na vješalicu za odjeću.
2. Rukujte glačalom u okomitom položaju na udaljenosti od 10 cm i više puta pritisnite tipku za ispuštanje pare (4) s pauzama od najmanje 5 sekundi.

Sprej

Sprej se može koristiti za uklanjanje tvrdokornih bora.

1. Prilikom glačanja pritisnite tipku za prskanje (3) i voda će prskati iz mlaznice za prskanje (7) na odjevni predmet.

Savjet: Nemojte koristiti funkciju prskanja sa svilom.

Nakon glačanja

1. Isključite glačalo iz mrežne utičnice.
2. Ispraznite spremnik za vodu.
3. Nekoliko puta prebacite regulator pare (5) od  do  i natrag (samočišćenje). Postavite regulator pare u položaj .
4. Odložite glačalo u okomit položaj na njegovu petu (11) da se ohladi.
5. Namotajte kabel za napajanje (12) labavo oko pete glačala. Pohranite glačalo u uspravnom položaju.

Čišćenje i održavanje

Kućište i ploča za glačanje

PAŽNJA! OPASNOST OD OPEKINA!

Uvijek isključite uređaj iz električne mreže prije nego što izvršite bilo kakvo čišćenje ili održavanje na njemu.

1. Ako je glačalo samo malo zaprljano, izvucite utikač i pustite da se glačalo (10) ohladi. Obrišite kućište i potplatu samo vlažnom pamučnom krpom.
2. Kako bi potplat ostala glatka, izbjegavajte čvrsti kontakt s metalnim predmetima. Nikada nemojte koristiti jastučić za ribanje ili kemikalije za čišćenje potplate.

Sustavi za uklanjanje kamenca

“samo-čišćenje”

Svaki put kada koristite regulator pare (5), sustav “samo-čišćenja” čisti mehanizam od naslaga kamenca.

“protiv kamenca”

Uložak protiv kamenca dizajniran je da smanji nakupljanje kamenca tijekom glačanja s parom.

Funkcija “Calc’nClean”

Funkcija “Calc’nClean” pomaže u uklanjanju čestica kamenca iz parne komore.

Ako je voda u vašem području vrlo tvrda, ovu funkciju možete koristiti otprilike svaka dva tjedna.

1. Postavite regulator pare (5) na mrežnu utičnicu . Isključite glačalo iz utičnice
2. Napunite spremnik za vodu do oznake razine za maksimalno punjenje.
3. Uključite glačalo
4. Kada se kontrolna lampica (1) ugasi, **isključite glačalo (vrlo važno!)**.
5. Držite glačalo iznad sudopera.

6. Pritisnite tipku za čišćenje (9) i protresite glačalo naprijed-natrag držeći ga u vodoravnom položaju dok otprilike jedna trećina kapaciteta vode iz spremnika ne ispari. **Izaći će kipuća voda i para**, noseći kamenac ili naslage koje bi mogle biti tamo.
7. Otpustite tipku za čišćenje i lagano protresite glačalo nekoliko sekundi.
8. Ponovite korake 6 i 7.
9. Pažljivo provjerite je li spremnik za vodu prazan (**vrlo važno!**).
10. Uključite glačalo i ponovno ga zagrijte dok preostala voda ne ispari.
11. Isključite glačalo i pustite da se potplat ohladi. Obrišite potplatu samo vlažnom pamučnom krpom.

Rješavanje problema

Problem	Vjerojatni uzrok	Rješenje
Pegla se ne zagrijava.	Aktivirana je funkcija "startStop". Pegla je postavljena u stanje pripravnosti.	Uхватite ručku glačala da ga ponovno pokrenete.
Voda curi iz grejne ploče kada koristite funkciju "pucanje pare".	Pritiskali ste gumb za ispuštanje pare (4) više puta bez čekaња 5 sekundi između svakog pritiska.	Pričekajte 5 sekundi između svakog pritiskanja snimka gumb za paru.
Pretjerano kapanje ili parenje.	Nema pravilnog zatvaranja gumba za čišćenje (9).	Usmjerite glačalo dalje od područja za glačanje. Aktivirajte nekoliko puta gumb "očisti".
Prilikom prvog spajanja glačala izlazi dim.	To može biti uzrokovano podmazivanjem nekih unutarnjih dijelova.	To je normalno i prestat će nakon nekoliko minuta.
Naslage izlaze kroz otvore na potplati (10)..	Iz parne komore izlaze tragovi kamenca.	Provedite ciklus čišćenja (pogledajte odjeljak "Funkcija Calc'nClean").

Ako ništa od navedenog ne riješi problem, obratite se ovlaštenom tehničkom servisu.

Tehnički podaci

Napon napajanja	220 - 240 V~ (AC), 50/60 Hz
Potrošnja energije	2100 - 2400 W

Raspolaganje



Nikada nemojte odlagati uređaj u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podliježe odredbama Europske direktive 2012/19/EU.

Aparat odložite u ovlašteno odlagalište ili u svoju komunalnu kuću. Molimo pridržavajte se trenutno važećih propisa. Molimo kontaktirajte svoju odlagalište otpada ako ste u nedoumici.



Vaša lokalna zajednica ili općinske vlasti mogu dati informacije o tome kako zbrinuti istrošeni proizvod.



Odložite sve materijale za pakiranje na ekološki prihvatljiv način.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznake na pakiranju i po potrebi odvojite dijelove materijala za pakiranje za odlaganje. Materijal za pakiranje označen je kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjima: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompoziti.

Jamstvo tvrtke SDA Factory Vitoria S.L.U

Dragi kupče,

Ovaj uređaj ima 3-godišnje jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. Ako ovaj proizvod ima bilo kakve greške, vi, kupac, imate određena zakonska prava. Vaša zakonska prava nisu ni na koji način ograničena dolje opisanim jamstvom.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje. Molimo čuvajte svoj račun na sigurnom mjestu. To će biti potrebno kao dokaz o kupnji.

Ako se u roku od tri godine od datuma kupnje proizvoda dogodi bilo kakva greška u materijalu ili proizvodnji, mi ćemo ili popraviti ili zamijeniti proizvod umjesto vas ili vratiti kupovnu cijenu (prema našem nahođenju). Ova jamstvena usluga zahtijeva da u roku od tri godine jamstva predložite neispravan uređaj i dokaz o kupnji (primanju), zajedno s kratkim pisanim opisom kvara i vremena nastanka.

Ako je kvar pokriven jamstvom, mi ćemo vaš proizvod popraviti ili zamijeniti. Popravak ili zamjena proizvoda ne znači početak novog jamstvenog roka.

Jamstveni rok i zakonski zahtjevi za nedostatke

Jamstveni rok se ne produljuje popravcima izvršenim pod jamstvom. To se također odnosi na zamijenjene i popravljene komponente. Sva oštećenja i nedostatke prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci izvršeni nakon isteka jamstvenog roka podliježu naknadi.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Opseg jamstva

Ovaj je uređaj proizveden u skladu sa strogim smjernicama kvalitete i pomno pregledan prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili proizvodne greške. Jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju ili na lomljive dijelove koji se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao što su prekidači, baterije ili dijelovi od stakla.

Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišten ili nepropisno održavan. Strogo se pridržavajte uputa u uputama za uporabu proizvoda u vezi s pravilnom uporabom proizvoda. Treba

izbjegavati uporabe i radnje koje su u uputama za uporabu zabranjene ili na koje se upozorava.

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne u komercijalne svrhe. Jamstvo se smatra nevažećim u slučaju zlouporabe ili nepravilnog rukovanja, upotrebe sile i modifikacija/popravaka koje nije izvršio jedan od naših ovlaštenih servisnih centara.

Postupak zahtjeva za jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu vašeg slučaja, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Molimo da imate na raspolaganju račun do primitka i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, na prednjoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih ili drugih kvarova, molimo kontaktirajte navedeni servis putem **e-pošte**.
- Ove i mnoge druge priručnike možete preuzeti s www.kaufland.com/manual. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu međunarodnu web stranicu (www.kaufland.com/manual). Klikom na odgovarajuću zemlju vodite se na nacionalni pregled naših priručnika. Upisom broja artikla (IAN) 123456_7890 možete otvoriti svoj korisnički priručnik..



Servis



Servis Hrvatska

E-Mail: sat@sdafactory.com

IAN 410142-2110

Uvoznik

Imajte na umu da sljedeća adresa nije adresa usluge.

Molimo koristite adresu servisa navedena u uputama za uporabu.

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
BITORIALANDA KALEA 14
01010 VITORIA-ARABA.
ŠPANJOLSKA
www.sdafactory.com

SDA FACTORY VITORIA S.L.U.
BITORIALANDA KALEA 14
01010 VITORIA-ARABA.
SPANIEN
www.sdafactory.com

Model No.: P01 EASY
Version: 05/2022
7000000995

IAN 410142-2110

10 